

SIMCA

DIVISION POIDS LOURDS



UNIC

SERVICE
APRÈS VENTE

MANUEL DE REPARATION

GRUPE 9 - CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
CHASSIS UNIC

JUILLET 1959

95 - SOUS-GROUPE CHASSIS VOSGES

COMPOSITION DU SOUS-GROUPE

95 A - GÉNÉRALITÉS

95 B - DIMENSIONS - POIDS - ENCOMBREMENT

95 C - PERFORMANCES

95 D - DESCRIPTION DES PRINCIPAUX ORGANES

95 E - ÉVOLUTION DES CHASSIS

SOUS-GROUPE 95 RÉPERTOIRE DES FIGURES

N° Figures	Désignation	Pages
95 B 1	Encombrement châssis ZU 37 - ZU 42 ZU 47 L2, L, N	95 B 1
95 B 2	Encombrement châssis ZU 37 - 42 - 47 C ZU 42 - 47 T	95 B 3
95 B 3	Encombrement châssis ZU 37 A - ZU 37 D 42 D 47 D, L2, L, N	95 B 5
95 B 4	Encombrement châssis ZU 37 A - ZU 37 D ZU 42 D - ZU 47 D.C ZU 42 D - ZU 47 D.T	95 B 7
95 B 5	Encombrement châssis ZU 37 DA - ZU 42 DA ZU 47 DA, L2, N	95 B 9
95 B 6	Encombrement châssis ZU 37 DA - ZU 42 DA ZU 47 DA.C	95 B 11
95 B 7	Encombrement châssis ZU 37 A - 37 D 42 D - 47 D	95 B 13
95 B 8	Position de la prise de mouvement Châssis ZU 37 - ZU 37 A - ZU 42 - ZU 47 ZU 37 - ZU 42 - ZU 47 D ZU 37 - ZU 42 - ZU 42 DA	95 B 15
95 D 1	Profil des longerons et Traverses	95 D 1
95 D 2	Courbe moteur	95 D 1
95 D 3	Transmission	95 D 2
95 D 4	Caractéristiques Ressorts AV	95 D 5
95 D 5	" " Ressorts AR	95 D 5
95 D 6	Eclairage avant	95 D 6
95 D 7	Eclairage plaque police gauche	95 D 6
95 D 8	" " " droite	95 D 6
95 D 9	Tableau de bord	95 D 7

COMPOSITION DES CHASSIS

ORGANES	Types de châssis				
	ZU 37	ZU 37 A ZU 37 D ZU 37 DA	ZU 42	ZU 42 D ZU 42 DA	ZU 47 ZU 47 D ZU 47 DA
MOTEUR	ZU 4 RA	ZU 4 RAP2 puis ZU 4 RAP3	ZU 4 RAP1 puis ZU 4 RAP2 puis ZU 4 RAP3	ZU 4 RAP2 puis ZU 4 RAP3	ZU 4 RAP2 puis ZU 4 RAP3
EMBRAYAGE	11" LF 34	12" LF 39	11" LF 34 puis 12" LF 39	12" LF 39	12" LF 39
BOITE DE VITESSES	B 179 A	B 179	B 179 A puis B 179	B 179	B 179
TRANSMISSION (type de cardan)	Glaenzer 1500	Glaenzer 1500	Glaenzer 1500	Glaenzer 1500	Glaenzer 1500
PCNT AR	P 375 B	P 375 A	P 375 A	P 375 A	P 375
ESSIEU AV	E 238	E 238 B	E 238 B	E 238 B	E 238 B
DIRECTION	D 437	D 437 sur ZU 37 A D 437 A sur ZU 37 D Direction Gemmer sur ZU 37 DA	D 437	D 437 A sur ZU 42 D Direction Gemmer sur ZU 42 DA	D 437 A sur ZU 47 D Direction Gemmer sur ZU 47 DA
FREINS	Lockheed direct	Bendix Air-Pak	Bendix Air-Pak	Bendix Air-Pak	Bendix Air-Pak
ROUES	20-500 S	20-500 S	20-600 T	20-600 T	20-600 T
PNEUS (Michelin Dunlop Kléber-Col.	A.20 1.20 7,50x20ER	A.20 1.20 7,50x20ER	B.20 2.20 8,25 x 20	B.20 2.20 8,25 x 20	C.20 3.20 9.00 x 20
EQUIPEMENT ELECTRIQUE	24 volts	24 volts	24 volts	24 volts	24 volts

EMPLACEMENT DES PLAQUES ET INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES

- 1° - Plaque de constructeur : Sous le capot, sur la planche-tablier du côté droit.
- 2° - L'indication du type et du n° d'ordre dans la série du type est frappée à froid sur le longeron, à l'arrière et du côté droit.
- 3° - Sur le cylindre du moteur, côté droit : Plaque comportant le type et le n° du moteur.

CONTENANCE des RESERVOIRS et CARTERS

Combustible	1 réservoir de 90	litres
Eau : Radiateur et moteur	23	"
Huile : Carter moteur	13,5	"
Huile : Boîte de vitesses	4,5	"
Huile ::Pont AR	7,3	"
Huile : Boîtier de direction	0,400	"
Liquide de freins	1,500	"

PRESSION DE
GONFLAGE des PNEUMATIQUES

Type de Châssis	Type de Jante	MICHELIN			DUNLOP			KLEBER-COLOMBES		
		Type	AV.	AR.	Type	AV.	AR.	Type	AV.	AR.
ZU 37 ZU 37 A ZU 37 D	20x500 S	A.20 7,50-20X	kg/cm ² 4,250 4,750	kg/cm ² 5,000 5,250	I.20	kg/cm ² 4,750	kg/cm ² 5,250	7,50x20 ER 6	kg/cm ² 4,500	kg/cm ² 5,000
ZU 37 DA	20x500 S	A.20 7,50-20X	5,250 5,500	5,000 5,250	I.20	5,250	5,250	7,50x20 ER 6	5,000	5,000
ZU 42 ZU 42 D	20x600 T	B.20 8,25-20X	4,250 4,750	5,250 5,600	2.20	4,500	5,250	8,25x20 ER 6	4,500	5,250
ZU 42 DA	20x600 T	B.20 8,25-20X	5,000 5,500	5,250 5,600	2.20	5,250	5,250	8,25x20 ER 6	5,000	5,250
ZU 42 T ZU 42 DT	20x600 T	B.20 8,25-20X	3,500 4,250	5,500 6,000	2.20	4,500	5,750	8,25x20 ER 6	4,000	5,750
ZU 47 ZU 47 D	20x600 T	C.20 9,00x20X	4,000 4,000	5,000 5,500	3.20	4,500	5,250	9,00x20 ER 6	4,000	5,500
ZU 47 DA	20x600 T	C.20 9,00-20X	4,750 4,750	5,000 5,500	3.20	5,000	5,250	9,00x20 ER 6	4,750	5,500
ZU 47 T ZU 47 DT	20x600 T	C.20 9,00-20X	3,750 4,000	5,000 5,500	3.20	4,000	5,250	9,00x20 ER 6	4,000	5,500

MONTAGES SPECIAUX (sur demande) - Prise de mouvement
 Porte-roue de secours sur types courts et extra-courts
 Dispositif de remorquage
 Sellette d'attelage
 Montage d'un robinet de batterie
 Filtre sur reniflard et sur couvre-culasse.

95 B - DIMENSIONS - POIDS - ENCOMBREMENT
CHASSIS BUSSANG ZU 37 L2-L-N
DONON ZU 42 L2-L-N
SAVERNE ZU 47 L2-L-N



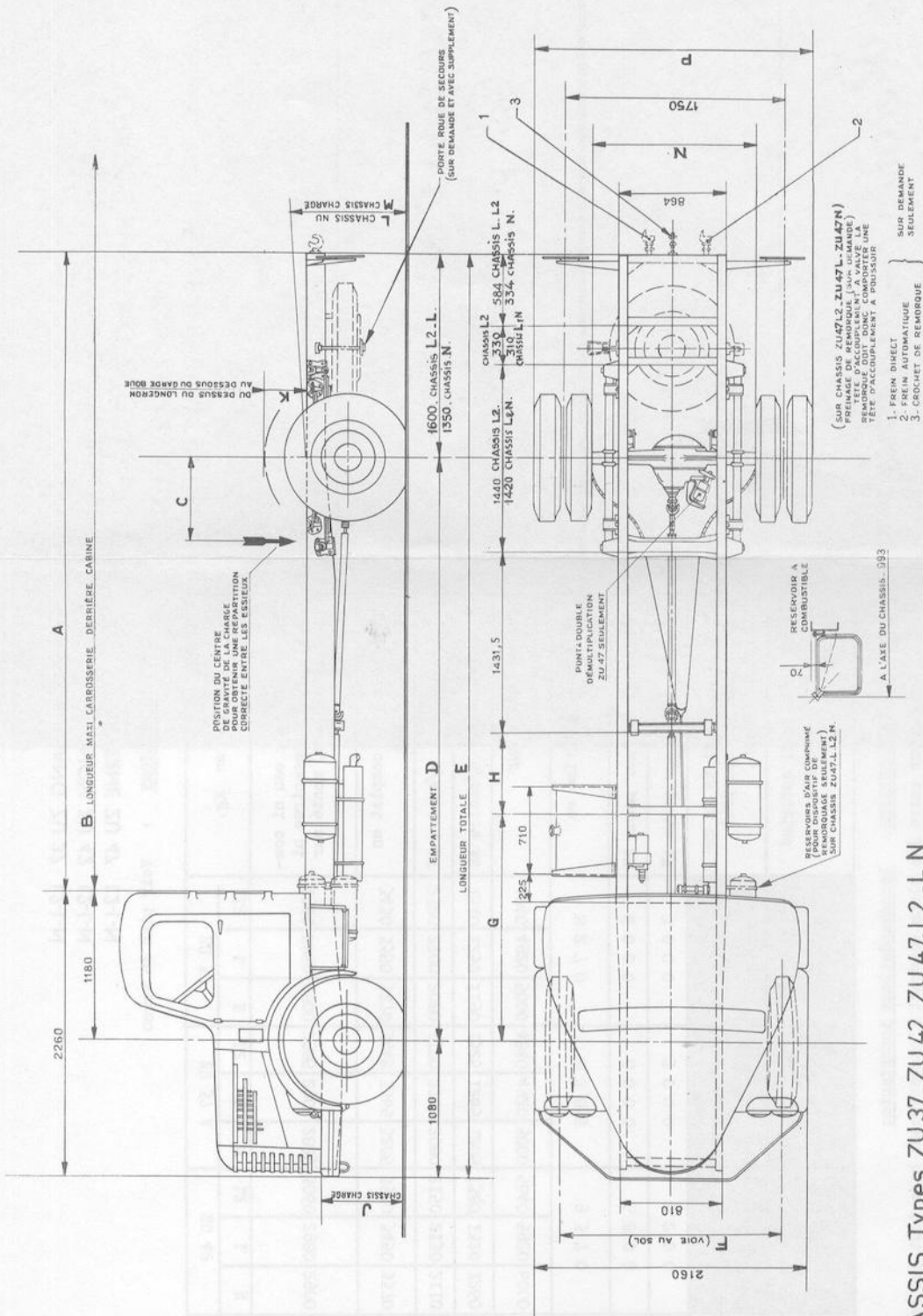
Dimensions

(voir plan au verso)



Poids & Recommandations

(voir page suivante)



CHASSIS Types ZU37. ZU42. ZU47. L2. L.N.

TYPES CHASSIS	A	B	C	D	E	F	G	H
ZU 37 L2	5020	5500	670	4600	7280	1744	1795	649,5
ZU 42 - ZU 47 L2	5020	5500	670	4600	7280	1740	1785	649,5
ZU 37 L.	4720	4970	635	4300	6980	1744	2134,5	-
ZU 42. ZU 47.	4720	4970	635	4300	6980	1740	2134,5	-
ZU 37 N.	4120	4370	585	3950	6380	1744	1784,5	-
ZU 42. ZU 47 N.	4120	4370	585	3950	6380	1740	1784,5	-

TYPES	PNEUS	J	K	L	M	N	P	ROUES
ZU37 L2 LN	A20	617	305	877	762	1288	2212	20 x 500 S.8124
ZU42 L2 LN	B20	647	305	905	790	1250	2250	20 x 600 T.8126
ZU47 L2 LN	C20	660	305	915	800	1240	2260	20 x 600 T.8126

CHASSIS BUSSANG ZU 37 L2-L-N
DONON ZU 42 L2-L-N
SAVERNE ZU 47 L2-L-N

DIMENSIONS : Voir plan au verso

POIDS en Kg.		ZU 37			ZU 37 A			ZU 42			ZU 47		
		L2	L	N	L2	L	N	L2	L	N	L2	L	N
Châssis nu sans eau ni combustible ni accessoires ni roue de secours, monté sur pneus.		2960	2880	2800	2985	2905	2825	3060	2980	2900	3140	3060	2980
Châssis-cabine complet en ordre de marche		3430	3350	3270	3445	3365	3285	3530	3450	3370	3610	3530	3450
Répartition du poids du châssis-cabine	s/essieu AV	2120	2100	2080	2120	2100	2080	2150	2130	2110	2180	2160	2140
	s/essieu AR	1310	1250	1190	1325	1265	1205	1380	1320	1260	1430	1370	1310
Charge totale sur châssis-cabine		4840	4920	5000	4840	4920	5000	5840	5920	6000	6840	6920	7000
Poids maxi autorisé en charge		8 2 7 0			8 2 8 5			9 3 7 0			1 0 4 5 0		
Poids à ne pas dépasser	sur pneus AR	6 0 0 0			6 0 0 0			6 8 0 0			7 3 5 0		
	sur pneus AV	3 0 0 0			3 0 0 0			3 2 0 0			3 6 0 0		
Poids total maxi de la remorque chargée que peut tirer le châssis.											5 0 0 0		
Poids total maxi autorisé de l'ensemble camion + remorque											1 5 4 5 0		

MONTAGE DES CARROSSERIES. Recommandations importantes

La largeur entre les plans couvrant l'encombrement hors tout des faces latérales de la carrosserie doit être au moins égale à la largeur extérieure des pneus AR. La caisse sera fixée au châssis par des brides, des étriers ou des supports assemblés à l'âme des longerons. Aucune pièce ne devra être fixée sur les ailes des longerons, ni par soudure, ni par perçage. De plus, le brancard de la caisse devra se prolonger le plus possible à l'AV, derrière la cabine et se terminer en biseau pour ne pas localiser la flexion des longerons. Prévoir sur toute la longueur, entre le brancard et l'aile supérieure du longeron, une semelle de bois dur d'épaisseur 30 mm environ, de manière à assurer une bonne répartition de la charge. Dans le cas de benne basculante, cette semelle n'est pas indispensable à condition qu'elle soit remplacée par un fer U de renforcement convenablement dimensionné.

Après tout démontage nécessité par les enduits ou la peinture, vérifier, après le remontage, que les boulons sont parfaitement bloqués et que les dispositifs de sécurité (Rondelles-frein, goupilles) sont bien en place et en bon état.

95 B - DIMENSIONS - POIDS - ENCOMBREMENT
CHASSIS BUSSANG ZU 37 C
DONON ZU 42 C-T
SAVERNE ZU 47 C-T



Dimensions

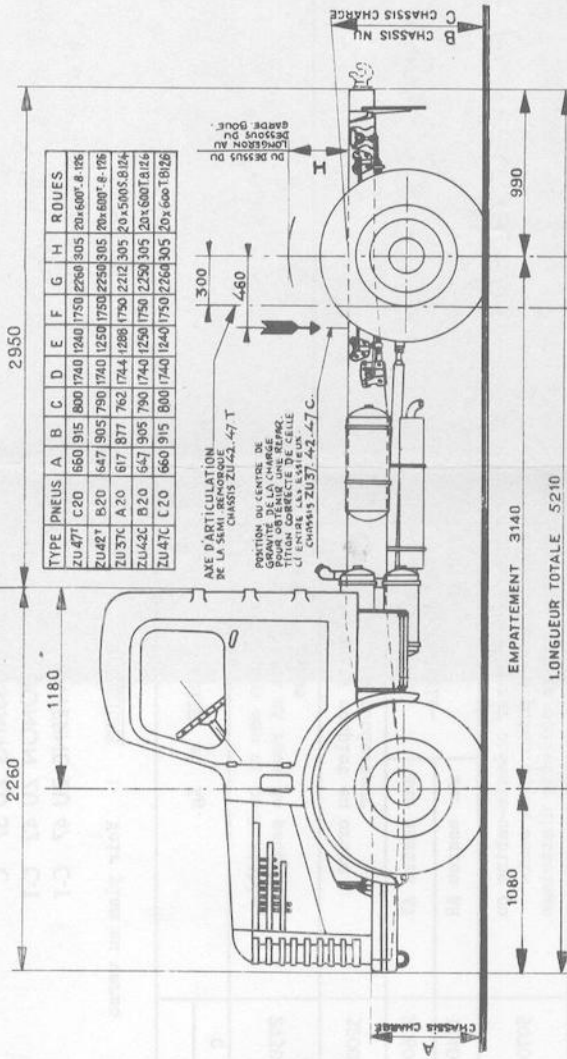
(voir plan au verso)



Poids & Recommandations

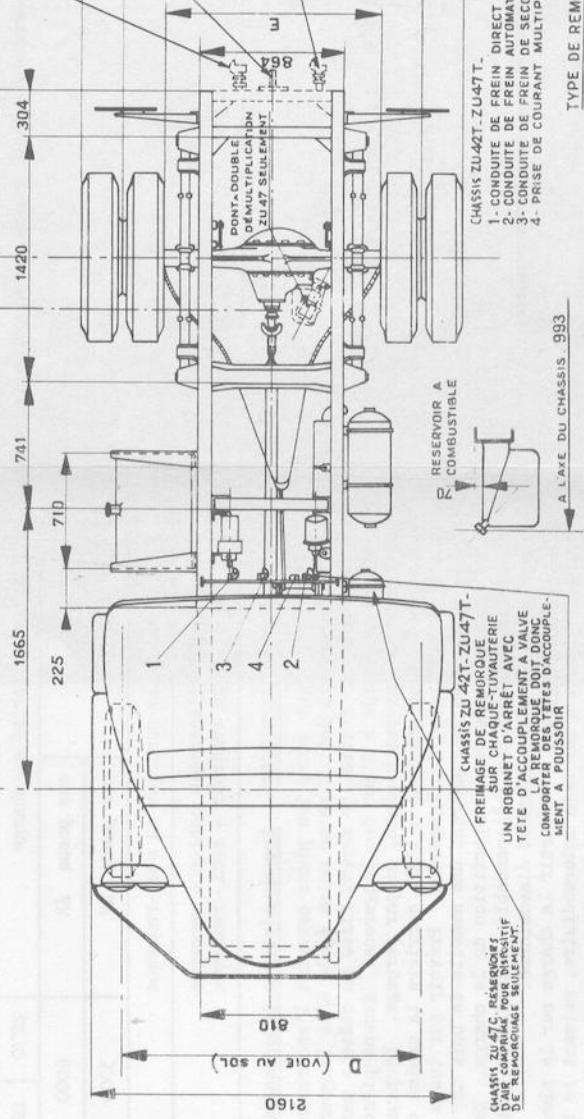
(voir page suivante)

CHASSIS ZU37-42-47C. LONGUEUR MAXI CARROSSERIE DERRIERE CAGNE 3,000 H4



TYPE PNEUS	A	B	C	D	E	F	G	H	ROUES
ZU47T C20	1660	915	800	1740	1240	1750	2260	305	20x600". 8-116
ZU42T B20	1647	905	790	1740	1250	1750	2250	305	20x600". 8-116
ZU37C A20	1617	877	762	1744	1288	1750	2212	305	20x500S. 8104
ZU42C B20	1647	905	790	1740	1250	1750	2250	305	20x600T. 8126
ZU47C C20	1660	915	800	1740	1240	1750	2260	305	20x600T. 8126

- SEULEMENT 9/CHASSIS ZU47C. FREINAGE DE REMORQUAGE (SUR DEMANDE SEULEMENT)
- 5. FREIN DIRECT.
- 6. CROCHET DE REMORQUE.
- 7. FREIN AUTOMATIQUE.
- TÊTE D'ACCOUPLLEMENT À VALVE, LA REMORQUE DEVRA DONC COMPORTER UNE TÊTE 3 ACCOUPLEMENT À POUSSOIR.



- CHASSIS ZU42T-ZU47T.
- 1- CONDUITE DE FREIN DIRECT
- 2- CONDUITE DE FREIN AUTOMATIQUE
- 3- CONDUITE DE FREIN DE SECOURS
- 4- PRISE DE COLURANT MULTIPLE

CHASSIS ZU42T-ZU47T. FREINAGE DE REMORQUE SUR COMMANDE. UN ROBINET D'ARRÊT AVEC TÊTE D'ACCOUPLLEMENT À VALVE LA REMORQUE DOIT DONC COMPORTER DES TÊTES D'ACCOUPLLEMENT À POUSSOIR.

CHASSIS ZU47C RÉSERVOIRES D'AIR COMPRIMÉ POUR DIVERSIFIEUR DE REMORQUAGE SEULEMENT.

TYPE DE REMORQUE
CHASSIS PREVU POUR TRAINER
UN REMORQUEUR À
ADHÉRENCE VARIABLE
OU UNE SEMI-REMORQUE
A AIR COMPRIMÉ COMPORTANT UNE
CONDUITE DE FREIN DE SECOURS

CHASSIS Types ZU42T - ZU47T - ZU37C - ZU42C - ZU47C

CHASSIS BUSSANG ZU 37 C
DONON ZU 42 C-T
SAVERNE ZU 47 C-T

DIMENSIONS : Voir plan au verso

POIDS en Kg.		ZU 37		ZU 42		ZU 47	
		C	AC	C	T	C	T
Châssis nu sans eau ni combustible, ni accessoires ni roue de secours, monté sur pneus		2730	2755	2830	2830	2900	2900
Châssis-cabine complet en ordre de marche avec conducteur		3200	3215	3300	3500	3370	3600
Répartition du poids du châssis-cabine	sur essieu AV	2060	2060	2090	2110	2120	2150
	sur essieu AR	1140	1155	1210	1390	1250	1450
Charge totale sur châssis-cabine ou répartition du poids de la semi-remorque sur la sellette d'attelage.		5070	5070	6070	5800	7080	6150
Poids maxi autorisé en charge		8270	8285	9370	—	10450	—
Poids à ne pas dépasser	sur pneus AR	6000		6800		7350	7200
	sur pneus AV	3000		3200		3600	3400
Poids maxi de la remorque ou semi-remorque					12000	5000	13500
Poids maxi de l'ensemble camion + remorque ou tracteur + semi-remorque					15500	15450	17100

MONTAGE DES CARROSSERIES - Recommandations importantes :

La largeur entre les plans couvrant l'encombrement hors tout des faces latérales de la carrosserie doit être au moins égale à la largeur extérieure des pneus AR. La caisse ou le dispositif d'attelage seront fixés au châssis par des brides, des étriers ou des supports assemblés à l'âme des longerons. Aucune pièce ne devra être fixée sur les ailes des longerons, ni par soudure, ni par perçage. De plus, le brancard de la caisse devra se prolonger le plus possible à l'AV, derrière la cabine et se terminer en biseau pour ne pas localiser la flexion des longerons. Prévoir sur toute la longueur, entre le brancard et l'aile supérieure du longeron, une semelle de bois dur d'épaisseur 30 mm. environ, de manière à assurer une bonne répartition de la charge. Dans le cas de benne basculante, cette semelle n'est pas indispensable, à condition qu'elle soit remplacée par un fer U de renforcement convenablement dimensionné.

Sur châssis tracteurs : Répartir la charge sur la plus grande longueur possible des longerons, au moyen d'une cale intermédiaire, suivant le type d'attelage adopté.

Après tout démontage nécessité par les enduits ou la peinture, vérifier, après le remontage, que les boulons sont parfaitement bloqués et que les dispositifs de sécurité (Rondelles-frein, goupilles) sont bien en place et en bon état.

95 B - DIMENSIONS - POIDS - ENCOMBREMENT
CHASSIS BUSSANG ZU 37 A-D-L2-L-N
DONON ZU 42 D-L2-L-N
SAVERNE ZU 47 D-L2-L-N



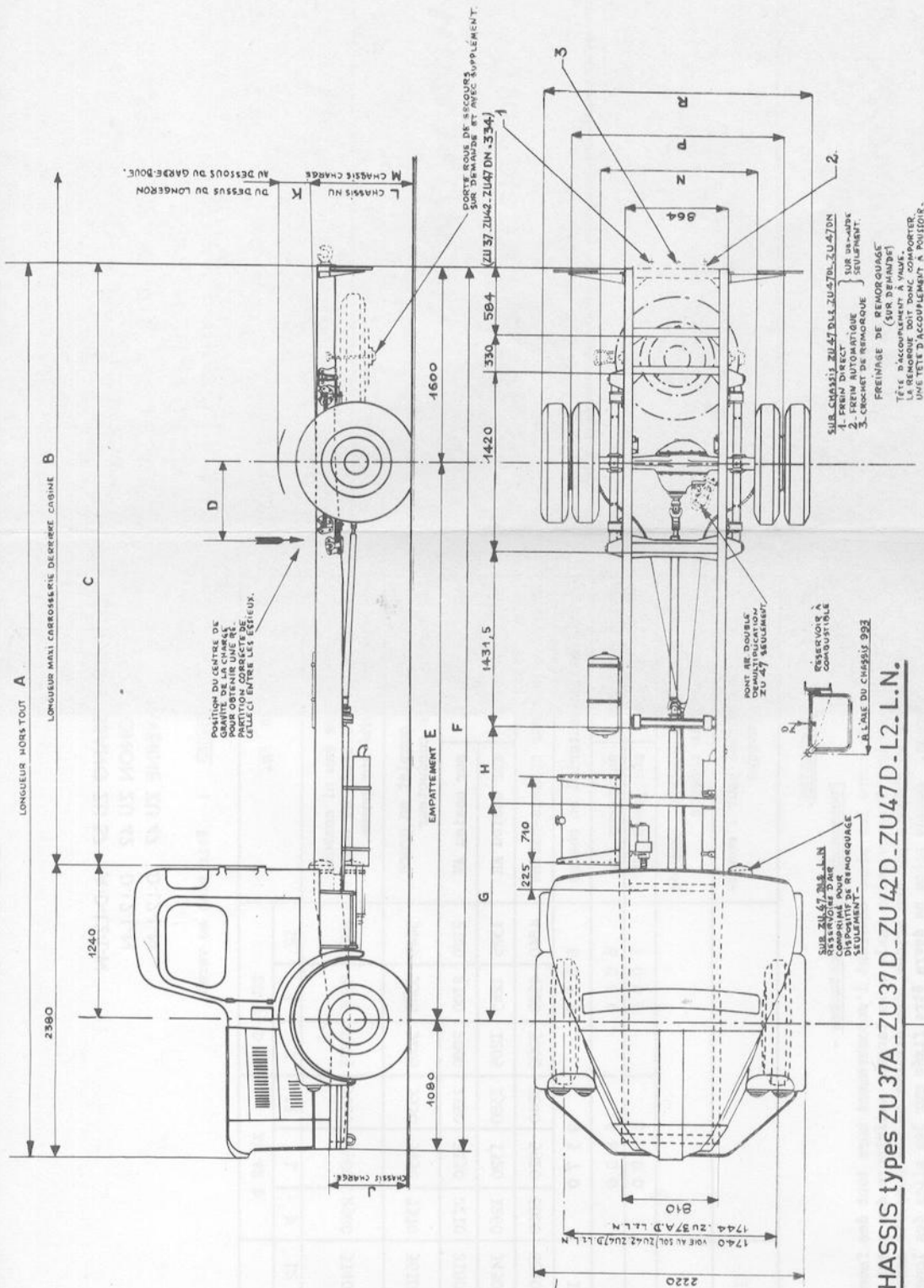
Dimensions

(voir plan au verso)



Poids & Recommandations

(voir page suivante)



CHASSIS types ZU 37A - ZU 37D - ZU 42D - ZU 47D - L2 - L.N.

TYPES CHASSIS	A	B	C	D	E	F	G	H
ZU 37A - ZU 37D	7340	5390	4960	670	4600	7280	1785	643,5
ZU 42D - ZU 47D L2	7040	4850	4660	635	4300	6980	2134,5	-
ZU 37A - ZU 37D - ZU 42D - ZU 47D L.N.	6440	4250	4060	585	3950	6380	1784,5	-

TYPES CHASSIS	PNEUS	J	K	L	M	N	P	R	ROUES
ZU 37A, D, L2, L.N.	A 20	617	305	877	762	1288	1750	2212	20 x 500, S 812 L.
ZU 42D, L2 L.N.	B 20	647	305	905	790	1250	1750	2250	20 x 600, T 812 L.
ZU 47D, L2 L.N.	C 20	660	305	915	800	1240	1750	2260	20 x 600, T 812 L.

CHASSIS BUSSANG ZU 37 A-D-L2-L-N
DONON ZU 42 D-L2-L-N
SAVERNE ZU 47 D-L2-L-N

DIMENSIONS : Voir plan au verso

POIDS en Kg.		ZU 37 D			ZU 42 D			ZU 47 D		
		I2	L	N	I2	L	N	I2	L	N
Châssis nu, sans eau ni combustible, ni accessoires, ni roue de secours, monté sur pneus.		2985	2905	2825	3060	2980	2900	3140	3060	2980
Châssis-cabine complet en ordre de marche, avec conducteur		3445	3365	3285	3530	3450	3370	3610	3530	3450
Répartition du poids du châssis-cabine	sur essieu AV	2120	2100	2080	2150	2130	2110	2180	2160	2140
	sur essieu AR	1325	1265	1205	1380	1320	1260	1430	1370	1310
Charge totale sur châssis-cabine		4840	4920	5000	5840	5920	6000	6840	6920	7000
Poids maximum autorisé en charge		8 2 8 5			9 3 7 0			1 0 4 5 0		
Poids à ne pas dépasser	sur pneus AR	6 0 0 0			6 8 0 0			7 3 5 0		
	sur pneus AV	3 0 0 0			3 2 0 0			3 6 0 0		
Poids maxi de la remorque chargée que peut tirer le châssis								5 0 0 0		
Poids maxi autorisé pour l'ensemble camion + remorque								1 5 4 5 0		

MONTAGE DES CARROSSERIES.

Recommandations importantes -

La largeur entre les plans couvrant l'encombrement hors tout des faces latérales de la carrosserie doit être au moins égale à la largeur extérieure des pneus AR. La caisse sera fixée au châssis par des brides, des étriers ou des supports assemblés à l'âme des longerons. Aucune pièce ne devra être fixée sur les ailes des longerons, ni par soudure, ni par perçage. De plus, le brancard de la caisse devra se prolonger le plus possible à l'AV, derrière la cabine et se terminer en biseau pour ne pas localiser la flexion des longerons. Prévoir sur toute la longueur, entre le brancard et l'aile supérieure du longeron, une semelle de bois dur d'épaisseur 30 mm environ, de manière à assurer une bonne répartition de la charge. Dans le cas de benne basculante, cette semelle n'est pas indispensable, à condition qu'elle soit remplacée par un fer U de renforcement convenablement dimensionné.

Après tout démontage nécessité par les enduits ou la peinture, vérifier, après le remontage, que les boulons sont parfaitement bloqués et que les dispositifs de sécurité (Rondelles-frein, goupilles) sont bien en place et en bon état.

95 B - DIMENSIONS - POIDS - ENCOMBREMENT
CHASSIS BUSSANG ZU 37 A-D-C
DONON ZU 42 DC-DT
SAVERNE ZU 47 DC-DT



Dimensions

(voir plan au verso)



Poids & Recommandations

(voir page suivante)

LONGUEUR MAXI CARROSSERIE DERRIERE CABINE 2890.

LONGUEUR HORS TOUT 5270

2380

2890

1240

TYPE	A	B	C	D	E	F	G	PNEU	ROUES
ZU37d	617	877	762	1744	1288	1750	2212	A20	20x5.000-8126
ZU42d	647	905	790	1740	1250	1750	2250	B20	20x5.000-8126
ZU47d	660	915	800	1740	1240	1750	2250	C20	20x6.000-8126
ZU42T	647	905	790	1740	1250	1750	2250	B20	20x6.000-8126
ZU47T	660	915	800	1740	1240	1750	2250	C20	20x6.000-8126

(Chassis Courts)
POSITION DU CENTRE DE GRAVITE DE LA CHARGE POUR OBTENIR UNE REPARTITION CORRECTE DES PNEUS ENTRE LES CHASSIS TRACTEURS (AXE D'ARTICULATION DE LA SEMI-REMORQUE).

455 CHASSIS ZU37-42-47 DC.
300 CHASSIS ZU42-47 T.

C CHASSIS NU
B CHASSIS CHARGE
306 DU DESSUS DU LONGERON AU DESSUS DU GARDE BOUT

EMPATTEMENT 3140

5210

990

304

1665

741

1420

710

1080

1225

810

2220

D - (VOIE AU SOL)

864

PONT DOUBLE MULTIPLICATION ZU47 SEULEMENT

CHASSIS ZU47 DC RESERVOIR D'AIR COMPRIME POUR DISPOSITIF DE REMORQUAGE SEULEMENT

RESERVOIR A COMBUSTIBLE

A L'AXE DU CHASSIS 993

FRÉINAGE DE REMORQUAGE - CHASSIS ZU42DT - ZU47DT

4 CONDUITE FREIN DIRECT

5 CONDUITE FREIN DE SECOURS

6 CONDUITE FREIN AUTOMATIQUE

7 PRISE DE COURANT MULTIPLE.

SUR CHAQUE TUYAUTERIE UN ROBINET AVEC TÊTE D'ACCROCHE. EN CAS D'ARRÊT SUDEN DE LA SEMI-REMORQUE, LA VALVE DE LA REMORQUE DOIT SE FERMER AUTOMATIQUEMENT AVEC UN SUPPLÉMENT A POUSSOIR.

FRÉINAGE DE REMORQUAGE (SUR DEMANDE)
TÊTES ACCROCHEMENT A VALVE
LA REMORQUE DOIT AVOIR PORTER UNE TÊTE D'ACCROCHEMENT A POUSSOIR

SUR CHASSIS ZU 47 DC - SEULEMENT
1 FREIN DIRECT
2 FREIN AUTOMATIQUE
3 CROCHET DE REMORQUE
SEULEMENT

CHASSIS TRACTEUR (TYPE DE REMORQUE)
CHASSIS PRÉVU POUR TRAINER UNE REMORQUE A TÊTES VARIABLES (TYPE SEMI-REMORQUE AVEC FREINAGE A AIR COMPRIMÉ) OU UN CHASSIS TRACTEUR AVEC UN COMPARTIMENT A LA CONDUITE DE FREIN DE SECOURS.

CHASSIS Types ZU37A-ZU37D-ZU42D-ZU47D-C-&T-

CHASSIS BUSSANG ZU 37 A-D-C
 DONON ZU 42 DC-DT
 SAVERNE ZU 47 DC-DT

DIMENSIONS : Voir plan au verso

POIDS en Kg.		ZU 37 D		ZU 42 D		ZU 47 D	
		C		C	T	C	T
Châssis nu, sans eau, ni combustible, ni accessoires, ni roue de secours, monté sur pneus		2755		2830	3080	2900	3150
Châssis-cabine complet en ordre de marche		3215		3300	3750	3370	3850
Répartition du poids du châssis-cabine	sur essieu AV	2060		2090	2180	2120	2220
	sur essieu AR	1155		1210	1570	1250	1630
Charge totale sur châssis-cabine ou répartition du poids de la semi-remorque sur la sellette d'attelage		5070		6070	5800	7080	6150
Poids maxi autorisé en charge		8285		9370	—	10450	10000
Poids à ne pas dépasser	sur pneus AR	6000		6800	7000	7350	7350
	sur pneus AV	3000		3200	3200	3600	3600
Poids maxi de la remorque ou semi-remorque					12000	5000	14000
Poids maxi de l'ensemble camion + remorque ou tracteur + semi-remorque					15750	15450	17850

MONTAGE DES CARROSSERIES. Recommandations importantes :

La largeur entre les plans couvrant l'encombrement hors tout des faces latérales de la carrosserie doit être au moins égale à la largeur extérieure des pneus AR. La caisse ou le dispositif d'attelage seront fixés au châssis par des brides, des étriers ou des supports assemblés à l'âme des longerons. Aucune pièce ne devra être fixée sur les ailes des longerons, ni par soudure, ni par perçage. De plus, le brancard de la caisse devra se prolonger le plus possible à l'AV, derrière la cabine et se terminer en biseau pour ne pas localiser la flexion des longerons. Prévoir sur toute la longueur, entre le brancard et l'aile supérieure du longeron, une semelle de bois dur d'épaisseur 30 mm. environ, de manière à assurer une bonne répartition de la charge. Dans le cas de benne basculante, cette semelle n'est pas indispensable, à condition qu'elle soit remplacée par un fer U de renforcement convenablement dimensionné.

Sur châssis tracteurs : Répartir la charge sur la plus grande longueur possible des longerons, au moyen d'une cale intermédiaire, suivant le type d'attelage adopté.

Après tout démontage nécessité par les enduits ou la peinture, vérifier, après le remontage, que les boulons sont parfaitement bloqués et que les dispositifs de sécurité (Rondelles-frein, goupilles) sont bien en place et en bon état.

95 B - DIMENSIONS - POIDS - ENCOMBREMENT
CHASSIS BUSSANG ZU 37 DA-L2-N
DONON ZU 42 DA-L2-N
SAVERNE ZU 47 DA-L2-N



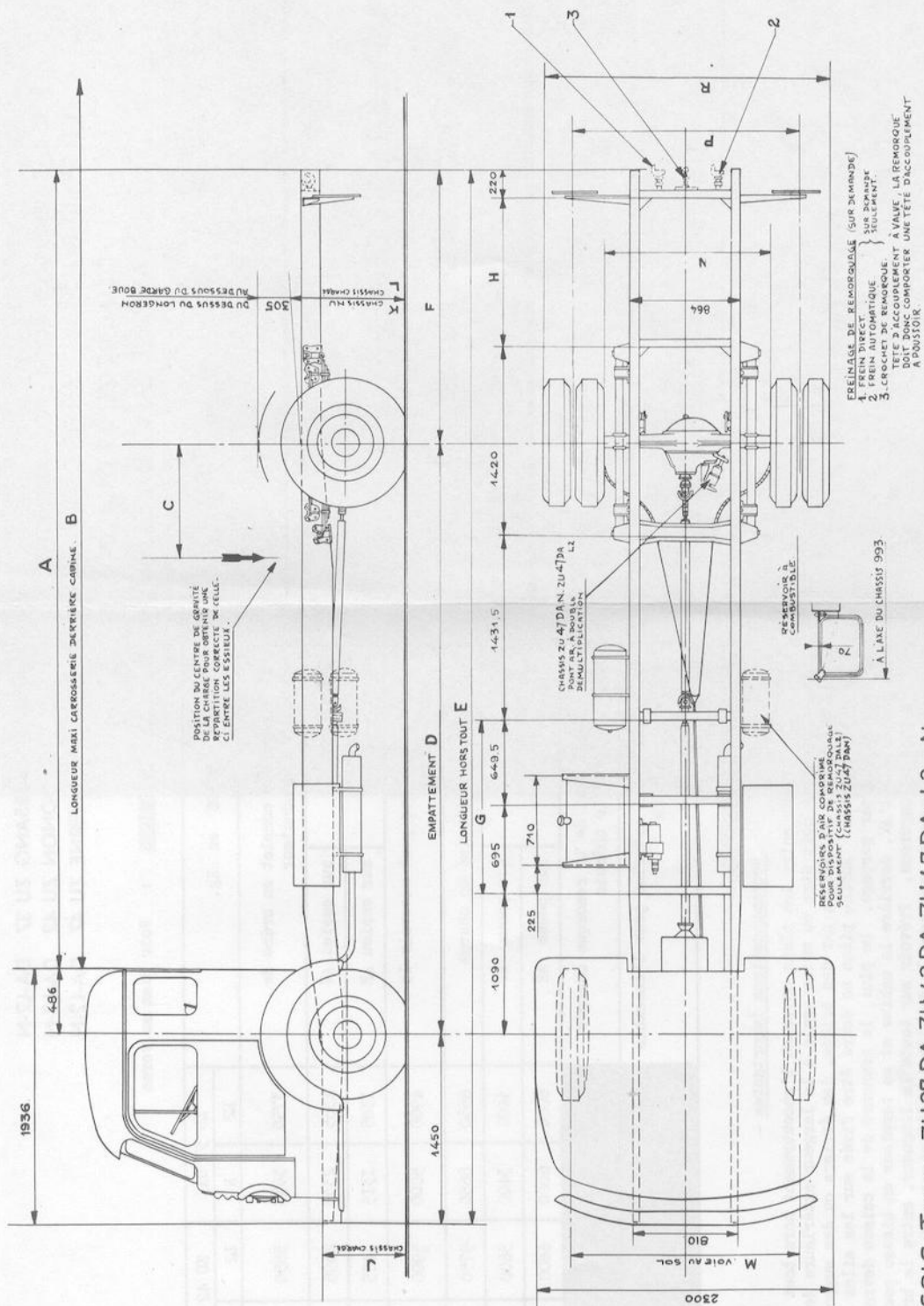
Dimensions

(voir plan au verso)



Poids & Recommandations

(voir page suivante)



CHASSIS Types_ZU 37 DA ZU 42 DA. ZU 47 DA. L2 & N.

TYPE CHASSIS	A	B	C	D	E	F	G	H
ZU-37-42-47 DA N	5314	5439	715	3950	7250	1850	694,5	944
ZU-37-42-47. DAL2	6214	6414	880	4.600	8150	2100	-	1194

TYPE CHASSIS	PNEUS	J	K	L	M	N	P	R	ROUES
ZU37DAN _DAL2.	A 20	617	942	762	1744	1288	1750	2212	20 x 500 S. 8124
ZU 42 DAN _DAL2	B 20	647	970	790	1740	1250	1750	2250	20 x 600 T. -8126
ZU 47 DAN _DAL2.	C 20	660	980	800	1740	1240	1750	2260	20 x 600 T. 8126

CHASSIS BUSSANG ZU 37 DA-L2-N
 DONON ZU 42 DA-L2-N
 SAVERNE ZU 47 DA-L2-N

DIMENSIONS : Voir plan au verso

POIDS en Kg.		ZU 37 DA		ZU 42 DA		ZU 47 DA	
		L2	N	L2	N	L2	N
Châssis-cabine complet en ordre de marche avec conducteur		3750	3650	3850	3750	3950	3850
Répartition du poids du châssis-cabine	sur essieu AV	2365	2335	2395	2365	2430	2400
	sur essieu AR	1385	1315	1455	1385	1520	1450
Charge totale que peut recevoir le châssis-cabine		4900	5000	5900	6000	6900	7000
Poids maximum autorisé en charge		8650	8650	9750	9750	10850	10850
Poids à ne pas dépasser	sur pneus AV	3400	3400	3600	3600	3850	3850
	sur pneus AR	6000	6000	6800	6800	7350	7350
Poids total maxi de la remorque chargée que peut tirer le châssis						5000	5000
Poids total maxi autorisé pour l'ensemble camion + remorque						15850	15850

MONTAGE DES CARROSSERIES.

Recommandations importantes -

La largeur entre les plans couvrant l'encombrement hors tout des faces latérales de la carrosserie doit être au moins égale à la largeur extérieure des pneus AR. La caisse sera fixée au châssis par des brides, des étriers ou des supports assemblés à l'âme des longerons. Aucune pièce ne devra être fixée sur les ailes des longerons, ni par soudure, ni par perçage. De plus, le brancard de la caisse devra se prolonger le plus possible à l'AV, derrière la cabine et se terminer en biseau pour ne pas localiser la flexion des longerons. Prévoir sur toute la longueur, entre le brancard et l'aile supérieure du longeron, une semelle de bois dur d'épaisseur 30 mm environ, de manière à assurer une bonne répartition de la charge. Dans le cas de benne basculante, cette semelle n'est pas indispensable, à condition qu'elle soit remplacée par un fer U de renforcement convenablement dimensionné.

Après tout démontage nécessité par les enduits ou la peinture, vérifier, après le remontage, que les boulons sont parfaitement bloqués et que les dispositifs de sécurité (Rondelles-frein, goupilles) sont bien en place et en bon état.

95 B - DIMENSIONS - POIDS - ENCOMBREMENT
CHASSIS BUSSANG ZU 37 DA-C
DONON ZU 42 DA-C
SAVERNE ZU 47 DA-C



Dimensions

(voir plan au verso)



Poids & Recommendations

(voir page suivante)

LONGUEUR MAXI CARROSSERIE DERRIERE CABINE 4,224 m.

LONGUEUR CHASSIS DERRIERE CABINE 4,144 m.

TYPES	PNEUS	A	B	C	D	E	F	G	H	ROUES
ZU47DAC	C 20	660	990	800	1740	1240	1750	2260	305	20 x 6.00T 8.126
ZU42DAC	B 20	647	970	790	1740	1250	1750	2450	305	18 x 6.00T 8.126
ZU37DAC	A 20	617	942	762	1744	1289	1750	2212	305	20 x 5.00S 8.124

AXE DE PRISE DE MOMENT INCLINE A 35° VERS L'ARRIERE

POSITION DU CENTRE DE GRAVITE DE LA CHARGE POUR OBTENIR UNE REPARTITION CORRECTE DES CHARGES ENTRE LES ESSEUX.

DU DESURS AU LONGERON
DU DESURS AU GARET BOUE.

CHASSIS NU
CHASSIS CHARGE

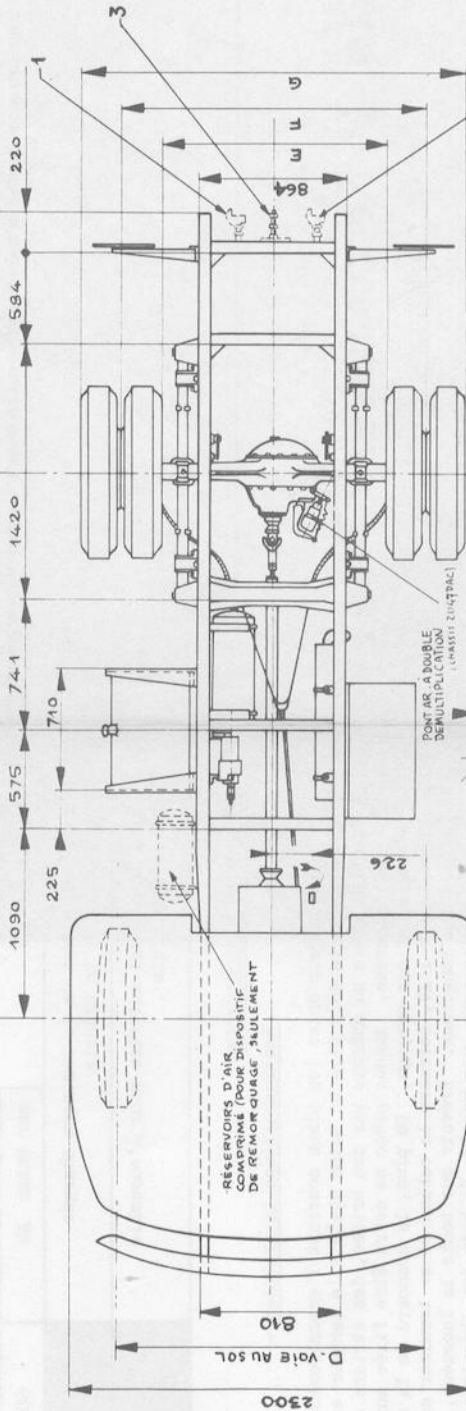
14,90

EMPALEMENT 3140

LONGUEUR MORS TOUT 6080

1450

1490



CHASSIS Types ZU37DAC - ZU42DAC - ZU47DAC -

CHASSIS BUSSANG ZU 37 DA-C
 DONON ZU 42 DA-C
 SAVERNE ZU 47 DA-C

DIMENSIONS : Voir plan au verso

POIDS en Kg.		ZU 37 DA	ZU 42 DA	ZU 47 DA
		C	C	C
Châssis-cabine complet en ordre de marche avec conducteur		3550	3650	3750
Répartition du poids du châssis-cabine	sur essieu AV	2305	2335	2370
	sur essieu AR	1245	1315	1380
Charge totale que peut recevoir le châssis-cabine		5700	6100	7100
Poids maximum autorisé en charge		8650	9750	10850
Poids à ne pas dépasser	sur pneus AV	3400	3600	3850
	sur pneus AR	6000	6800	7350
Poids total maxi de la remorque chargée que peut tirer le châssis				5000
Poids total maxi autorisé pour l'ensemble camion + remorque				15850

MONTAGE DES CARROSSERIES

Recommandations importantes -

La largeur entre les plans couvrant l'encombrement hors tout des faces latérales de la carrosserie doit être au moins égale à la largeur extérieure des pneus AR. La caisse sera fixée au châssis par des brides, des étriers ou des supports assemblés à l'âme des longerons. Aucune pièce ne devra être fixée sur les ailes des longerons, ni par soudure, ni par perçage. De plus, le brancard de la caisse devra se prolonger le plus possible à l'AV, derrière la cabine et se terminer en biseau pour ne pas localiser la flexion des longerons. Prévoir sur toute la longueur, entre le brancard et l'aile supérieure du longeron, une semelle de bois dur d'épaisseur 30 mm environ, de manière à assurer une bonne répartition de la charge. Dans le cas de benne basculante, cette semelle n'est pas indispensable, à condition qu'elle soit remplacée par un fer U de renforcement convenablement dimensionné.

Après tout démontage nécessité par les enduits ou la peinture, vérifier, après le remontage, que les boulons sont parfaitement bloqués et que les dispositifs de sécurité (Rondelles-frein goupilles) sont bien en place et en bon état.

PARTIE AVANT DES
CHASSIS BUSSANG ZU 37 A-D
DONON ZU 42 D
SAVERNE ZU 47 D
LIVRÉS SANS CABINE

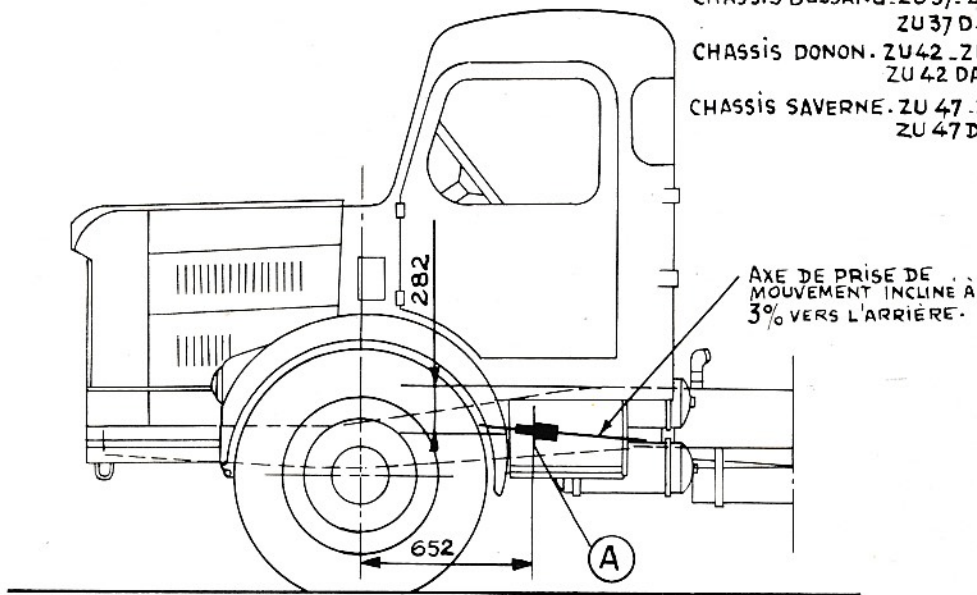


Dimensions

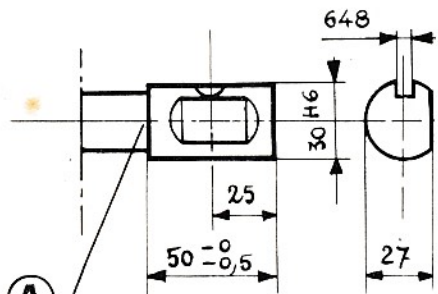
(voir plan au verso)

POSITIONNEMENT DE LA PRISE DE MOUVEMENT.

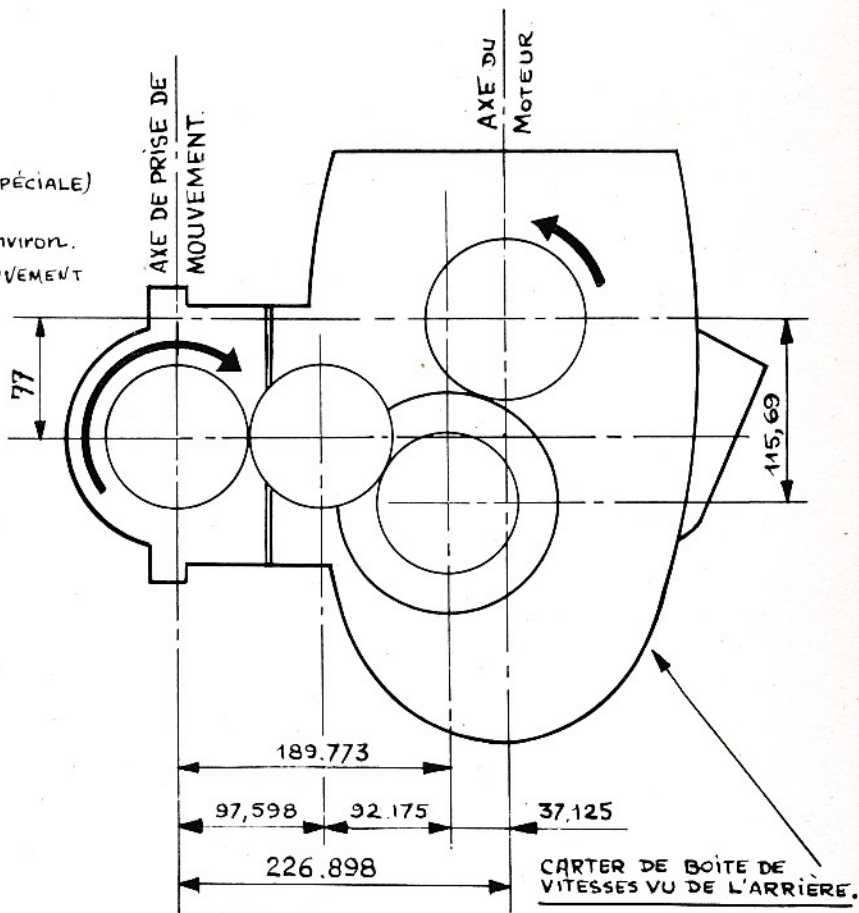
CHASSIS BUSSANG. ZU37. ZU37A
 ZU37 D. ZU37 DA
 CHASSIS DONON. ZU42. ZU42 D.
 ZU42 DA
 CHASSIS SAVERNE. ZU47. ZU47 D
 ZU47 DA.



PRISE DE MOUVEMENT (SUR DEMANDE SPÉCIALE)
 COUPLE MAXI POUVANT ÊTRE TRANSMIS :
 15 m Kg ou 10,5 ch. à 500 T/m environ.
 VITESSE DE L'ARBRE DE PRISE DE MOUVEMENT
 A. 0,48 x VITESSE DU MOTEUR.



BOUT D'ARBRE (BNA 41)
 MOYENNES CHARGES.



95 - C PERFORMANCES

DEMULTIPLICATION DE LA TRANSMISSION

 CHASSIS ZU 37 - ZU 37 A - ZU 37 D - ZU 42 - ZU 42 D - ZU 42 DA

Combinaison de vitesses	Rapport de la boîte	Démultiplication totale	
		couple 9 x 44	couple 7 x 43
1° vitesse	0,161	0,033	0,026
2° vitesse	0,316	0,065	0,051
3° vitesse	0,619	0,127	0,100
4° vitesse	1	0,203	0,163
Marche AR.	0,118	0,024	0,019

ZU 47 - ZU 47 D - ZU 47 DA

DEMULTIPLICATION		Petite	Grande	Petite	Grande
RAPPORT		4,88/1	6,78/1	6,14/1	8,54/1
			(1)		(1)
1° vitesse	0,161	0,033	0,024	0,026	0,019
2° vitesse	0,316	0,065	0,046	0,051	0,037
3° vitesse	0,619	0,127	0,091	0,100	0,072
4° vitesse	1	0,203	0,147	0,163	0,117
Marche AR.	0,118	0,024	0,017	0,019	0,014

PERFORMANCES

VITESSES AU REGIME DE 1000 Tours - minute

COUPLE	9 x 44		7 x 43	
	Petite	Grande	Petite	Grande
DEMUTLIPLICATION				
RAPPORT	4,88/1	6,78/1	6,14/1	8,54/1
<u>ZU 37 - 37 A - 37 D - 37 DA</u>				
1° vitesse	5,5		4,3	
2° vitesse	10,8		8,4	
3° vitesse	21		16,5	
4° vitesse	33,6		27	
Marche AR.	4		3,1	
<u>ZU 42 - 42 D - 42 DA</u>				
1° vitesse	5,8		4,6	
2° vitesse	11,4		9	
3° vitesse	22,3		17,6	
4° vitesse	35,7		28,7	
Marche AR.	4,2		3,3	
<u>ZU 47 - 47 D - 47 DA</u>				
1° vitesse	5,9	4,3	4,7	3,4
2° vitesse	11,7	8,3	9,2	6,7
3° vitesse	22,9	16,4	18	13,7
4° vitesse	36,9	26,5	29,4	21,1
Marche AR.	4,3	3,1	3,4	2,5

VITESSE MAXIMUM DU VEHICULE AU REGIME MAXIMUM DU MOTEUR

Types de Châssis	Types de pneus	C o u p l e s	
		9 x 44	7 x 43
ZU 37, 37 A, 37 D, 37 DA	A-20, 1-20, 750 x 20	km/h 65,5	km/h 52,6
ZU 42, 42 D, 42 DA	B-20, 2-20, 825 x 20	69,6	56
ZU 47, 47 D, 47 DA	C-20, 3-20, 900 x 20	71,4	57,3

RAMPES GRAVIES

CHASSIS ZU 37 D.

Poids total roulant : 8.285 kg

Combinaisons de vitesses	Couple 9 x 44		Couple 7 x 43	
	vitesse km/h	rampe %	vitesse km/h	rampe %
1° vitesse	6,6	21	5,2	26,3
2° vitesse	12,9	9,6	10,1	12,7
3° vitesse	25,2	3,9	19,8	5,6
4° vitesse	40,3	2,5	32,4	2,4

RAMPES GRAVIES

CHASSIS ZU 42 D.

Poids total roulant : 9.370 kg.

Combinaisons de vitesses	Couple 9 x 44		Couple 7 x 43	
	vitesse km/h	rampe %	vitesse km/h	rampe %
1° vitesse	6,9	17,6	5,5	22,7
2° vitesse	13,7	8	10,8	10,9
3° vitesse	24,8	3,1	21,1	4,4
4° vitesse	42,9	0,8	34,4	2,4

RAMPES GRAVIES
 CHASSIS ZU 47 D.

Poids total roulant : 10 450 kg.

Combinaisons de vitesses	Couple 9 x 44		Couple 7 x 43	
	vitesse km/h	rampe %	vitesse km/h	rampe %
1° vitesse simple	7,1	15,1	5,6	19,6
1° " réduite	5,2	21,6	4,1	27,5
2° " simple	14,1	4,1	11,1	9,2
2° " réduite	9,1	10,2	8,1	13,2
3° " simple	27,5	2,3	21,6	3,6
3° " réduite	19,7	4,2	16,5	5,8
4° " simple	43,9	0,4	35,3	1,2
4° " réduite	31,8	1,7	25,4	2,7

RAMPES GRAVIES
 CHASSIS ZU 47 DT

Poids total roulant : 17 850 kg.

Combinaisons de vitesses	Couple 9 x 44		Couple 7 x 43	
	vitesse km/h	rampe %	vitesse km/h	rampe %
1° vitesse simple	6,1	8,3	5,7	11,1
1° " réduite	5,2	12,4	7,1	15,9
2° " simple	14,1	3,3	11,1	4,9
2° " réduite	9,9	5,5	8,1	7,3
3° " simple	27,5	0,7	21,6	1,4
3° " réduite	19,7	1,8	16,5	2,1
4° " simple	43,9	0,1	35,3	0,1
4° " réduite	29,8	0,3	25,4	1

95 D - DESCRIPTION DES PRINCIPAUX ORGANES

I CADRE DE CHASSIS

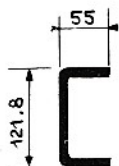
Longerons et traverses emboutis à froid

- Longerons

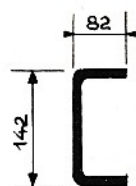
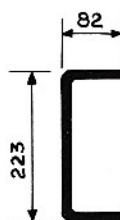
Tôle : ép^r 7,5

Acier : C 17 D

SECTION AV.



SECTION CENTRALE.

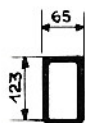


- Traverses

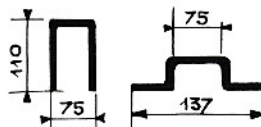
Tôle : ép^r 5

Acier : C 17 D

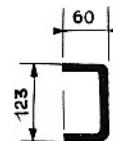
TRAVERSE AV.



INTERMÉDIAIRES



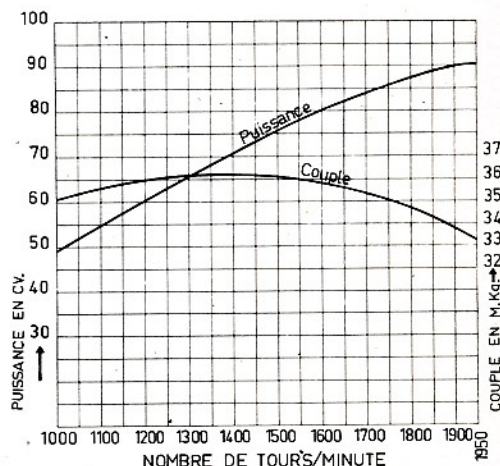
TRAVERSE AR.



II MOTEUR

Type	ZU 4 RA)) voir tableau 95 A 2
	ZU 4 RAP1	
	ZU 4 RAP2	
	ZU 4 RAP3	

Nombre de cylindres : 4
 Alésage et course : 118 x 150
 Cylindrée : 6,56 litres
 Rapport volumétrique : 14,5 : 1
 Puissance maxi. ZU 4 RA))
 ZU 4 RAP1) 80 CV
 ZU 4 RAP2)
 ZU 4 RAP3) 90 CV
 Puissance fiscale ; 18 CV



COURBES DE COUPLE ET PUISSANCE DU MOTEUR ZU 4RAP 3

III EMBRAYAGE

	Avec moteur ZU 4 RA, ZU 4 RAP 1	Avec moteur ZU 4 RAP2, ZU 4 RAP3
Type	Férodo 11" LF 34	Ferodo 12" LF 39
Nombre de disques	1	1
Dimensions des garnitures	280 x 165 x 3,5	310 x 175 x 3,5
Garde entre doigts et butée	3 mm	3 mm
Garde à la pédale	20 à 30 mm	20 à 30 mm

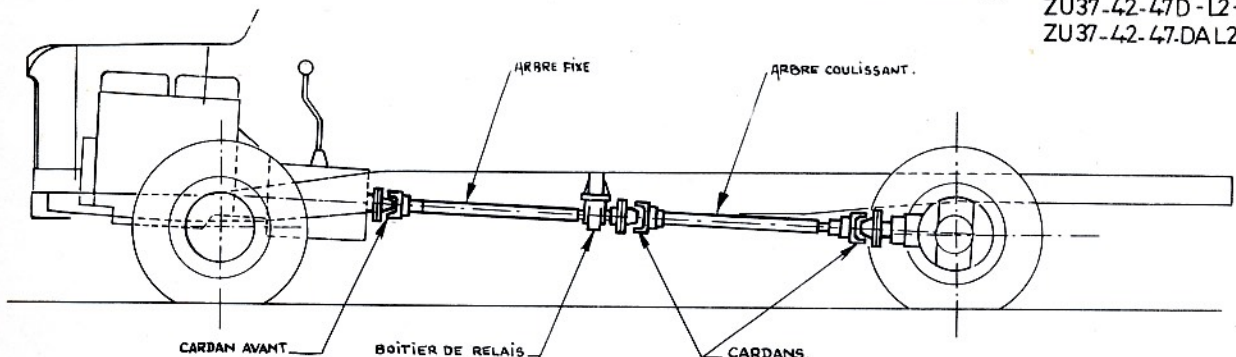
IV BOITE DE VITESSES

Type	B I79 ou B I79 A
Nombre de combinaisons	:
marche AV.	: 4 vitesses
marche AR.	: 1 vitesse
Rapports	: voir page 95 C page 1
Couples pour commande de compteur :	: voir pont AR page 3

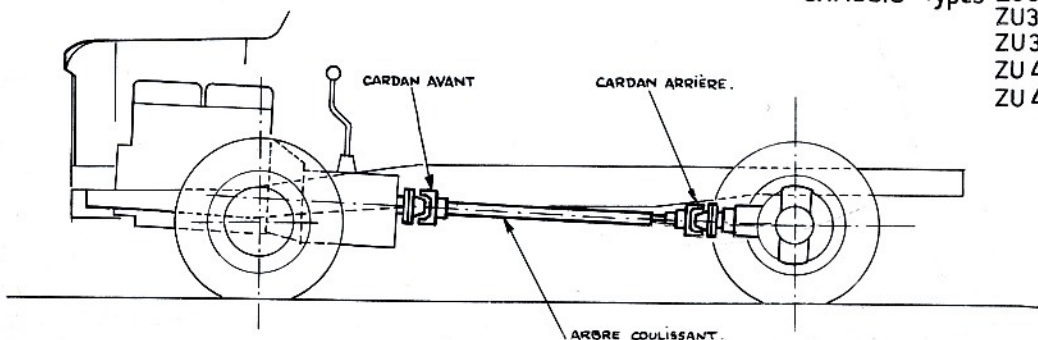
V TRANSMISSION

SCHÉMA des ARBRES de TRANSMISSION

CHASSIS Types ZU37-42-47-L2.L.N.
 ZU37-42-47D-L2-L.N.
 ZU37-42-47.DAL2 N.



CHASSIS Types ZU37-42-47.C.
 ZU37-42-47.DC.
 ZU37-42-47.DA.C.
 ZU 42-47-T-
 ZU 42-47.DT.



VI PONT ARRIERE

Type

- à simple réduction
 sur ZU 37, ZU 37 A, ZU 37 D
 ZU 42, ZU 42 D. ZU 42 DA
- EATON à double démultiplication
 sur ZU 47, ZU 47 D. ZU 47 DA

COUPLES

Type de Châssis	Couple de pont	Couple de compteur correspondant à monter sur boîte de vitesses
ZU 37, ZU 37 A	7 x 43	12 x 26
ZU 37 D, 37 DA	9 x 44	12 x 20
ZU 42, ZU 42 D	7 x 43	12 x 25
ZU 42 DA	9 x 44	12 x 20
ZU 47, ZU 47 D	7 x 43	12 x 24
ZU 47 DA	9 x 44	12 x 19

VII ESSIEU AVANT

Type

- UNIC E 238)
 ou E 238 B) à pivots inclinés

Charge supportée par : butées lisses.

Caractéristiques du train AV

Pincement : 0 à 4 mm

Inclinaison des pivots : 9°

Chasse : 3° 30'

Carrossage : 1°

VIII DIRECTION

Type

- : D 437) (Gemmer type 75) à vis globique
 ou D 437 A) et galet oscillant.

Nombre de tours de volant pour braquage complet :

A droite : 3

A gauche : 3

Diamètres de braquage

L2 : 17,5 m

L : 16,5 m

N : 15 m

CT : 12,5 m

IX FREINS

1° CARACTERISTIQUES GENERALES

DESIGNATION	ZU 37		ZU 37 A, 37 D, 42, 42 D 47, 47 D	
	ESSIEU AV	ESSIEU AR	ESSIEU AV	ESSIEU AR
<u>TAMBOURS</u> Diamètre	406	406	406	406
<u>GARNITURES</u> Longueur x largeur x épais ^r Primaire ...	347x75x6,5	347x125x6,5	418x90x6,5	347x125x6,5
	Secondaire..	372x75x6,5	372x125x6,5	326x90x6,5
<u>MAITRE-CYLINDRES</u> : Diamètre x course Rapport de commande	1"1/2 x 36,5 mm 5,27 : 1		1"3/4 x 45 mm 5,25 : 1	
<u>CYLINDRE HYDRAULIQUE</u> <u>ASSERVI</u> (Air Pak)			1"1/8 x 95,25	
<u>CYLINDRE DE ROUES</u> Diamètre	19 mm.	22 mm.	1" 3/4	19 mm
<u>LEVIER DE FREIN A MAIN</u> Rapport de la timonerie	9,28 : 1		10,75 : 1	
<u>COMPRESSEUR D'AIR</u> Type Débit Rapport d'entraînement			Creysensac type 40 U 120 L/mn à 1800 t/mn Vitesse moteur x 0,857	

2° FONCTIONNEMENT DES DIFFERENTS DISPOSITIFS

FREIN à PIED :

ZU 37. Freins Bendix "DUO-SERVO" à l'avant et à l'arrière.
 Commande hydraulique Lockheed.

ZU 37 A, 37 D, 42, 42 D, 47 : Freins Bendix à point fixe à l'avant.
 Freins Bendix "Duo-Servo" à l'arrière.
 Commande hydraulique Lockheed assistée d'un servo-
 frein AIR PAK à air comprimé.

FREIN à MAIN :

1° - Sur tous types : Freins d'immobilisation, type interne agissant sur les tambours AR commandés par câbles.
 Ce frein fait également office de frein de secours sur les véhicules prévus sans remorque.

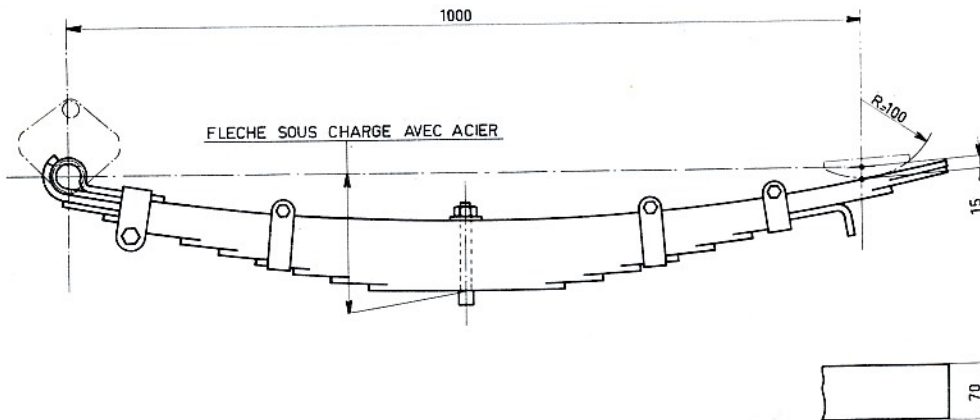
2° - Sur ZU 47 tracteur ou porteur avec remorque et ZU 42 tracteur, est ajouté un frein de secours à air comprimé, commandé par robinet, sous le volant.

X SUSPENSION

A l'AV : 2 ressorts entiers semi-elliptiques à lames placés sous les longerons.
 Amortisseurs "Télescopic" à double effet.

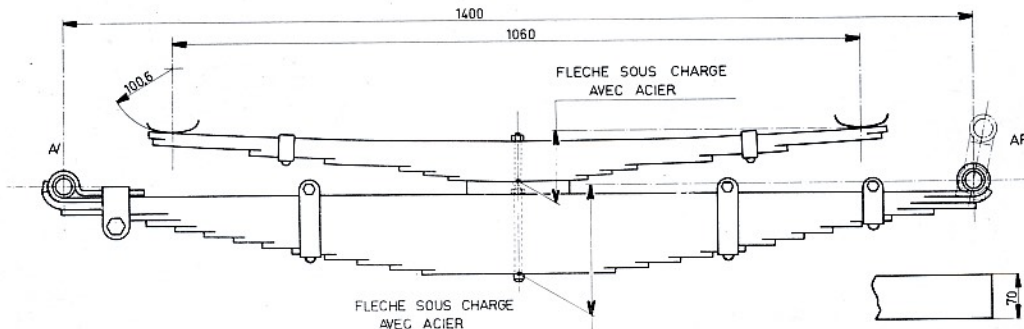
A l'AR : 2 ressorts entiers semi-elliptiques à lames placés sur le côté et à l'extérieur des longerons.
 2 ressorts compensateurs à lames.
 2 amortisseurs hydrauliques.

CARACTERISTIQUES RESSORTS AVANT



TYPE CHASSIS	REFERENCE	CHARGE EN KGS	FLECHE SOUS CHARGE AVEC ACIER	FLEXIBILITE	EPAIS TOTALE	NBRE DE LAMES	COMPOSITION	OBSERVATIONS
ZU_37 L2.L.N.C PORTEURS	132962	1125	150 ± 10	5,7 %	80	11	3/8 - 8/7	
ZU_42 L2.L.N.C PORTEURS	132961	1325	150 ± 10	5,3 %	83	11	6/8 - 5/7	
ZU_47 L2.L.N.C PORTEURS	132960	1425	150 ± 10	5 %	88	11	11 / 8	
ZU 42 ZU 47 TRACTEURS	132963	1125	150 ± 10	6 %	71	10	1/8 - 9/3	Débattement supérieur 70

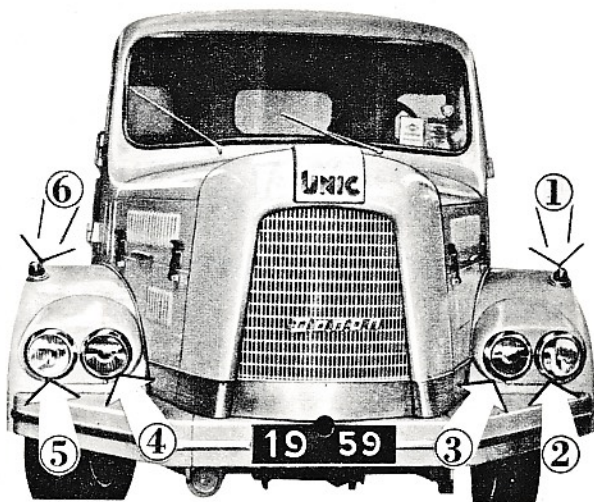
CARACTERISTIQUES RESSORTS ARRIERE



TYPE CHASSIS	TYPE RESSORTS	REFERENCE	FLECHE SOUS CHARGE AVEC ACIER	CHARGE EN KGS	BRIDAGE	NBRE DE LAMES	COMPOSITION	EPAISSEUR TOTALE	FLEXIBILITE
ZU_37	COMPENSATEUR	132797	119 ± 10	750	130	6	6/8	48	8,55 %
L2.L.N.C	SUSPENSION	130291	150 ± 10	1450	130	12	4/9 - 8/8	122	6,3 %
ZU_42	COMPENSATEUR	132796	114 ± 10	850	130	6	2/9 - 4/8	50	7,25 %
L2.L.N.C.T	SUSPENSION	130290	150 ± 10	1800	130	12	9/9 - 3/8	105	7,3 %
ZU_47	COMPENSATEUR	132798	107 ± 10	850	130	6	6/9	54	6,05 %
L2.L.N.C.T	SUSPENSION	131157	180 ± 10	2100	130	15	2/10 - 5/8 - 8/9	132	5,7 %

XI INSTALLATION ELECTRIQUE

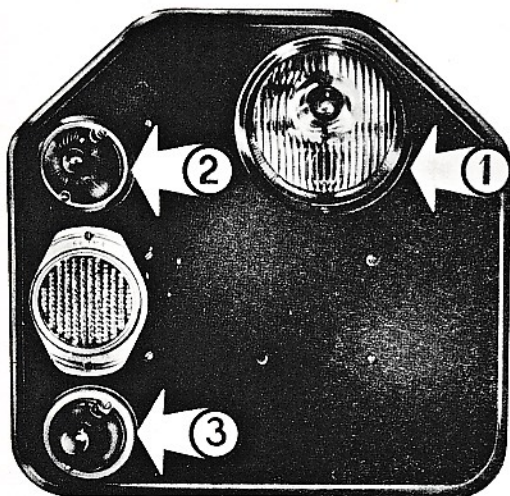
- Eclairage avant -



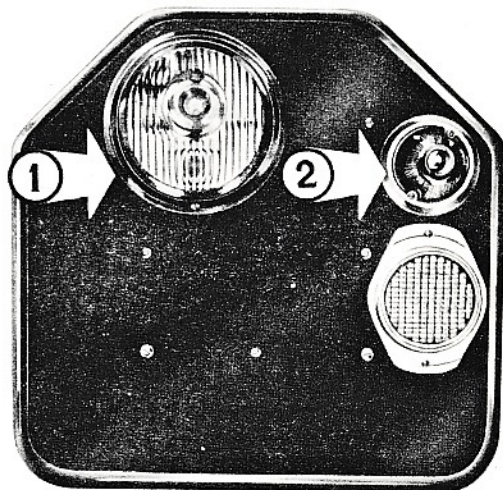
- | | | |
|--|-----------------|--|
| 1 - Clignotant AV gauche
Lanterne AV gauche | 3 - Code gauche | 5 - Phare droit |
| 2 - Phare gauche | 4 - Code droit | 6 - Clignotant AV dt
Lanterne AV dt |

- Eclairage arriere -

Plaque de
police gauche

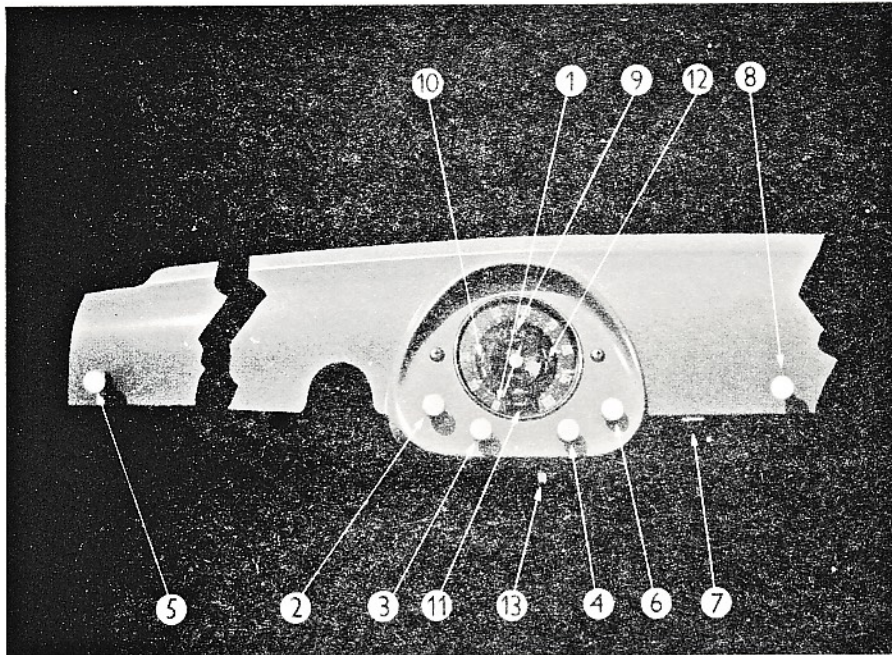


Plaque de
police droite



- | | |
|--|--|
| 1 - Lampe sup. Clignotant AR. G.
Lampe cent. Stop
Lampe inf. Lanterne AR. G. | 1 - Lampe sup. Clignotant AR. D.
Lampe cent. Stop
Lampe inf. Lanterne AR. D. |
| 2 - Feu de position AR. G. | 2 - Feu de position AR. D. |
| 3 - Feu vert de dépassement | |

T A B L E A U de B O R D



L E G E N D E

- | | |
|---|--|
| 1 - Compteur de vitesses | 10 - Mano-contact liquide de frein (rouge) |
| 2 - Contact général | 11 - Mano-contact pression d'huile (rouge) |
| 3 - Démarreur | 12 - Voyant de charge de dynamo (bleu) |
| 4 - Branchement avertisseur route | 13 - Molette de mise du compteur à zéro. |
| 5 - Contact feu vert | |
| 6 - Commande des essuie-glaces | |
| 7 - Prise de courant | |
| 8 - Commande de chauffage (sur demande) | |
| 9 - Mano-contact pression d'air (rouge) | |

C A R A C T E R I S T I Q U E S D E L ' I N S T A L L A T I O N
E L E C T R I Q U E

- | | |
|-----------------------|---|
| Tension générale | : 24 volts |
| Accumulateurs | : 4 Batteries de 6 volts, 120 Amp/h. |
| Dynamo | : Ducellier (Dy 447 M2 spéc- 16.7128 A) |
| Régulateur de tension | : Ducellier (Rg 24 ES spéc. 8191 A) |
| Démarreur | : Lavalette DE/BNG 5/24 - PDF 14 MI |
| Combiné d'éclairage | : S.G.E. Supercomodo |
| Centrale clignotante | : Scintilla |
| Essuie-glace | : Marchal |
| Climatiseur | : Sofica |

EVOLUTION DES CHASSIS VOSGES

ZU 37. BUSSANG — ZU 42. DONON — ZU 47. SAVERNE

N°	M o d i f i c a t i o n s	Date	N° de départ des châssis
1	Renforcement des ressorts AR.	30 Avril 1957	ZU 37 N n° 370.032 L n° 370.042 C n° 370.065 ZU 42 N n° 420.100 L n° 420.107 C n° 420.093 ZU 47 N n° 470.047 L n° 470.034 C n° 470.038 T n° 470.045
2	Amortisseur AV. Télescopie T R X 30 C au lieu de T R 25 A	2 Sept. 1957	
3	Centrale clignotante " Scintilla "	5 Sept. 1957	ZU 42 T n° 420.200 ZU 47 T n° 470.219 et sur tous châssis avec dispositif de remorquage
		2 Mai 1958	Sur châssis tous types
4	Nouveaux Ressorts compensateurs	5 Déc. 1957	ZU 47 N n° 470.330 L n° 470.347 C n° 470.370
		15 Janv. 1958	ZU 42 N n° 420.278 L n° 420.281 C n° 420.329 T n° 420.330
		3 Mars 1958	ZU 37 N n° 370.139 L n° 370.146

M o d i f i c a t i o n s	Date	N° de départ des châssis
<p>5</p> <p>Unification par rapport au châssis ZU 47 des châssis ZU 37 et ZU 42 qui reçoivent :</p> <p>- le moteur ZU 4 R A P 2 avec l'embrayage 12" LF 39 et la boîte B I79</p> <p>Le système de freinage Air Pak est étendu au ZU 37 qui prend la dési- gnation ZU 37 A. Les châssis ZU 47, ZU 42, ZU 37 A ne diffèrent plus que par les pneus et par la suspension.</p>	<p>3 Mars 1958</p>	<p>ZU 42 N n° 420.312 L n° 420.327 C n° 420.331 T n° 420.468</p>
	<p>Avril 1958</p>	<p>ZU 37 A n° 380.001</p>
<p>6</p> <p>Création des châssis ZU 37 D, ZU 42, ZU 47 D avec nouvelle calandre nouveau capotage cabine améliorée</p>	<p>Oct. 1958</p>	<p>ZU 37 D n° 371.001 ZU 42 D n° 421.001 ZU 47 D n° 471.001</p>
<p>7</p> <p>Création des châssis ZU 37 DA, ZU 42 DA, ZU 47 DA avec cabine avancée</p>	<p>Mai 1959</p>	<p>ZU 37 DA n° 377.001 ZU 42 DA n° 427.001 ZU 47 DA n° 477.001</p>
<p>8</p> <p>Moteur ZU 4 R A P 3 avec chapeaux de paliers encastrés et pompe d'injection type C M S</p>	<p>21 Mai 1959</p>	<p>ZU 37 D : 1er châssis sorti de montage depuis le 21.5.1959 ZU 42 D n° 421.404-434 ZU 47 D n° 471.505 (exceptés 471.510, 471.512)</p>
<p>9</p> <p>Adjonction d'un lave-glace et d'un allume-cigare</p>	<p>27 Mai 1959</p>	<p>ZU 47 D n° 471.483 ZU 42 D, ZU 37 D : 1er châssis monté depuis le 27.5.1959</p>